

**maNavALa mAmunigaL aruLich seydhA  
upadhEsa raththinamAlai**

**upadhEsa raththinamAlai thaniyan**

**kOyil kanthAdai aNNan aruLich seydhadhu**

munnam thiruvAymozhip piLLai thAm upadhEsiththa \* nEr  
thannin padiyaith thaNavAdha sol maNavALa muni \*  
than anbudan sey upadhEsa raththinamAlai thannai \*  
than nenjchu thannil tharippavar thALgaL saraN namakkeE

**maNavALa mAmunigaL aruLich seydhA  
upadhEsa raththinamAlai**

- \* endhai thiruvAymozhip piLLai innaruLAI \*  
vandha upadhEsa mArkgaththaich - sindhai seydhA \*\*  
pinnavarum kaRka \* upadhEsamAyp pEsuginREn \*  
manniya slr veNpAvil vaiththu 1
- kaRROrgaL thAm ugappar \* kalvi thannil Asai uLLOr \*  
peRRom ena ugandhu pinbu kaRpar \*\* - maRROrgaL  
mAchchariyaththAI \* igazhil vandhadhen nenjche! \* igazhgai  
AchchariyamO dhAn avarkku 2
- \* AzhvArgaL vAzhi \* aruLich seyal vAzhi \*  
thAzhvAdhumil kuravar thAm vAzhi \*\* - Ezh pArum  
uyya \* avargaL uraiththavaigaL thAm vAzhi \*  
seyya maRai thannudanE sErndhu 3
- poygaiyAr bUdhaththAr pEyAr \* pugazh mazhisai  
aiyan \* aruL mARan sEralar kOn \*\* - thuyya batta  
nAdhan anbar thAL thULi \* naRpANan naRkaliyan \*  
ldhivar thORRaththu adaivAm ingku 4
- anthamizhAI naRkalaigaL \* Ayndhuraiththa AzhvArgaL \*  
indha ulagil iruL nInga \*\* - vandhudhiththa  
mAdhangkaL nALgaL thammai \* maNNulagOr thAm aRiya \*  
ldhenRu solluvOm yAm 5
- \* aippasiyil ONam \* avittam sadhayam ivai \*  
oppilavA nALgaL ulagaththIr! \*\* - eppuviyum  
pEsu pugazh \* poygaiyAr bUdhaththAr pEyAzhvAr \*  
thEsudanE thOnRu siRappAI 6
- maRRuLLa AzhvArgaLukku \* munnE vandhuthiththu \*  
naRRamizhAI nUI seydhA nAttai uyththa \*\* - peRRimaiyO  
renRu \* mudhal AzhvArgaL ennum peyar ivarkku \*

ninRadhulagaththE nigazhdhu	7
pEdhai nenjchE! * inRaip perumai aRindhilaiyO * Edhu perumai inRaikku enRennil ** - OdhuginREn vAyththa pugazh mangkaiyar kOn * mAnilaththil vandhudhiththa * kArththigaiyil kArththigai nAL kAN	8
* mARan paNiththa * thamizh maRaikku * mangkaiyar kOn ARangkam kURa avadhariththa ** - vIRudaiya kArththigaiyil kArththigai nAL * inRenRu <sup>1</sup> kAdhalippAr * vAyththa malarth thALgaL nenjchE! vAzhththu	9
kArththigaiyil urOgiNi nAL * kANmin inRu kAsiniyIr! * vAyththa pugazhp pANar vandhuthippAI ** - AththiyargaL anbudanE thAn * amalanAdhi pirAn kaRRadhaR pin * nankudanE kondAdum nAL	10
manniya slr mArgazhiyil * kEttai inRu mAnilaththIr! * ennidhanukku ERRam enil uraikkEn ** - thunnu pugazh mAmARaiyOn * thondaradippodi AzhvAr piRappAI * nAnmaRaiyOr kondAdum nAL	11
thaiyil magam inRu * thAraNiyIr! ERRam * indhath thaiyil magaththukkuch sARRuginREn ** - thuyya madhi peRRa * mazhisaiP pirAn piRandha nAL enRu * naRRavargaL kondAdum nAL	12
mAsip punarpUsam * kANmin inRu maNNulagIr! * thEsu iththivasaththukku Edhennil ** - pEsuginREn kolli nagar kOn * kulasEkaran piRappAI * nallavargaL kondAdum nAL	13
* ErAr vaikAsi * visAgaththin ERRaththai * pArOr aRiyap pagarginREn ** - slrArum vEdham thamizh seydhA * meyyan ezhil kurugai * nAdhan avathariththa nAL	14
* undO vaikAsi * visAgaththukku opporu nAL? * undO sadakOparkku opporuvAr? ** - undO thiruvAymozhikku oppu * then kurugaikku undO * oru pAr thanil okkum Ur	15
inRaip perumai aRindhilaiyO * Ezhai nenjchE ! * inRaikku en ERRam enil uraikkEn ** - nanRi punai pallANdu pAdiya * nam pattar pirAn vandhudhiththa * nallAniyiR sOdhi nAL	16
mAnilaththil mun nam * periyAzhvAr vandhudhiththa *	

<sup>1</sup> enRenRu

- Ani thannil sOdhi enRAI Adharikkum \*\* - njAniyarkku  
oppOr ilai \* ivvulagu thanil enRu nenjchE! \*  
eppOdhum sindhiththiru 17
- mangkaLAsanaththil \* maRRuLLa AzhvArgaL \*  
thangkaL ArvaththaLavU thAn anRi \*\* - pongkum  
parivAIE \* villipuththUrp pattar pirAn peRRAn \*  
periyAzhvar ennum peyar 18
- kOdhilavAm AzhvArgaL \* kURu kalaikkellAm \*  
Adhi thiruppallANdu Anadhuvum \*\* - vEdhaththukku  
Om ennum adhu pOI \* uLLadhukkellAm surukkAy \*  
thAn mangkalam AdhalAI 19
- \* undO thiruppallAndukku \* oppadhOr kalai thAn? \*  
undO periyAzhvArkku opporuvar? \*\* - thaN thamizh nUI  
seydharuLum AzhvArgaL thammil \* avar sey kalaiyil \*  
paidhal nenjchE! nI uNarndhu pAr 20
- AzhvAr thirumagaLAr AndAL \* madhurakavi  
AzhvAr \* ethirAsarAm ivargaL \*\* - vAzhvAga  
vandhudhiththa mAdhangkaL nALgaL thammin \* vAsiyaiyum \*  
indha ulagOrkku uraippOm yAm 21
- \* inRO thiruvAdippUram \* emakkAga  
vanRO \* ingkAndAL avadhariththAL \*\* - kunRAtha  
vAzhvAna \* vaikundha vAn bOgam thannai igazhndhu \*  
AzhvAr thirUmagaLArAy 22
- periyAzhvAr peN piLLaiyAy \* AndAL piRandha \*  
thiruvAdippUratthin slrmai \*\* - oru nALaik  
kundO \* manamE! uNarndhu pAr \* AndALuk  
kundAgil oppidhaRkum uNdu 23
- anjchu kudikkoru sandhadhiyAy \* AzhvArgaL  
tham seyalai \* vinjchi niRkum thanmaiyaLay \*\* - pinjchAyp  
pazhuththALai AndALaip \* paththiyudan nALum \*  
vazhuththAy manamE! magizhndhu 24
- \* ErAr madhurakavi \* ivvulagil vandhudhiththa \*  
slrArum chiththiraiyil chiththirai nAL \*\* - pArulagil  
maRRuLLa AzhvArgaL \* vandhudhiththa nALgaLilum \*  
uRRadhemakkenRu nenjchE Or 25
- \* vAyththa thirumandhiraththin \* madhdimamAm padham pOI \*  
slrththa madhurakavi sey kalaiyai \*\* - Arththa pugazh  
AriyargaL thAngkaL \* aruLich seyala naduvE \*  
sErviyththAr thARpariyam thErndhu 26

- \* inRulaglr! chiththiraiyil \* Eyndha thiruvAdhirai nAL \*  
enRaiyinum inRi idhanukku ERRam en thAn \*\* - enRavarkkuch  
sARRuginREN kENmin \* ethirAsar tham piRappAI \*  
nARRisaiyum kondAdum nAL 27
- \* AzhvArgaL thAngkaL \* avadhariththa nALgaLilum \*  
vAzhvAna nAL namakku maNNulaglr! \*\* - Ezh pArum  
uyya \* ethirAsar udhiththaruLum \* chiththiraiyil  
seyya thiruvAdhirai 28
- \* endhai ethirAsar \* ivvulagil enthamakka \*  
vandhudhiththa nAL ennum vAsiyinAI \*\* - indhath  
thiruvAdhirai thannin \* slrmai thanai nenjchE! \*  
oruvAmal eppozhudhum Or 29
- eNNarum slrp poygai munnOr \* ivvulagil thOnRiya Ur \*  
vaNmai migu kachchi mallai mAmayilai \*\* - maNNiyil nlr  
thEngkum kuRaiyalUr \* slrk kaliyan thOnRiya Ur \*  
Ongkum uRaiyUr pANan Ur 30
- thondaradippodiyAr thOnRiya Ur \* thol pugazh sEr  
mandangkudi enbar maNNulagil \*\* - eNdisaiyum  
Eththum \* kulasEkaran Ur ena uraippar \*  
vAyththa thiruvanjchikkaLam 31
- mannu thirumazhisai \* mAdath thirukkurugUr \*  
minnu pugazh villipuththUr mEdhiniyil \*\* - nanneRiyOr  
Eyndha paththisArar \* ezhil mARan pattar pirAn \*  
vAyndhudhiththa UrgaL vagai 32
- slrArum villipuththUr \* selvath thirukkOLUr \*  
ErAr perumbUdhUr ennum ivai \*\* - pAril  
madhiyArum AndAL \* madhurakavi AzhvAr \*  
ethirAsar thOnRiya Ur ingku 33
- AzhvArgaL ERRam \* aruLich seyala ERRam \*  
thAzhvAdhum inRi avai thAm vaLarththOr \*\* - Ezh pArum  
uyya \* avargaL seydhA viyAkkiyaigaL uLLadhellAm \*  
vaiyam aRiyap pagarvOm vAyndhu 34
- AzhvArgaLaiyum \* aruLich seyalaLaiyum \*  
thAzhvA ninaippavargaL thAm \*\* naragil - vlzhvArgaL  
enRu ninaiththu nenjchE! \* eppozhudhum nI avar pAI \*  
senRaNugak kUsith thiri 35
- theruLuRRa AzhvArgaL \* slrmai aRivArAr \*  
aruLich seyalai aRivArAr \*\* - aruL peRRa  
nAdhamuni mudhalAm<sup>2</sup> \* nam dhEsikarai allAI \*

<sup>2</sup> mudhalAna

pEdhai manamE! undO pEsu	36
OrAN vazhiyAy * upadhEsiththAr munnOr * ErAr ethirAsar innaruLAI ** - pArulagil Asai udaiyOrkkellAm * AriyargAL! kURum enRu * pEsi varambaRuththAr pin	37
* emperumAnAr dharisanam enRE idhaRku * namperumAL pErirttu nAtti vaiththAr ** - ampuviyOr indhath dharisanaththai * emperumAnAr vaLarththa * andhach seyal <sup>3</sup> aRigaikka	38
piLLAn nanjchlyar * periyavAchchAn piLLai * theLLAr vadakkuth thiruvldhip - piLLai ** maNavALa yOgi * thiruvAymozhiyaik kAththa * guNavALAR enRu nenjchE! kURu	39
mundhuRavE piLLAn * mudhalAnOr seydharuLum * andha viyAkkiyaigAL anRAGil ** - andhO thiruvAymozhip poruLai * thErndhuraikka valla guruvAr * ikkALam nenjchE! kURu	40
theLLArum njAnath * thirukkurugaip pirAn piLLAn * ethirAsar pEraruLAI ** - uLLArum anbudanE * mARan maRaip poruLai anRuraitthadhu * inba migu ARAyiram	41
than slrai njAniyargaL <sup>4</sup> * thAm pugazhum vEdhAnthi * nanjchlyar thAm battar nallaruLAI ** - enjchAdha Arvamudan * mARan maRaip poruLai Ayndhuraiththadhu * Er onbadhinAyiram	42
nampiLLai thammudaiya * nallaruLAI Eviyida * pin periyavAchchAn piLLai adhanAI ** - inbA varupaththi * mARan maRaip poruLaich sonnadhU * irupaththu nAIyiram	43
* theLLiyadhA nampiLLai * seppu neRi thannai * vaLLal vadakkuth thiruvldhip - piLLai ** indha nAdaRiya * mARan maRaip poruLai nankuraiththadhu * Idu muppaththARAyiram	44
anbOdu * azhagiya maNavALach slyar * pinbOrum kaRRaRindhu pEsugaikka ** - tham periya bOdhmudan * mARan maRaiyin poruL uraiththadhu * Edhamil pannIrAyiram	45

<sup>3</sup> seyalai

<sup>4</sup> njAniyar

perivAchchAn piLLai * pinbuLLavaikkum theriya * viyAkkiyaigaL seyvaI ** - ariya aruLich seyal poruLai * Ariyargatku ippOdhu * aruLich seyalAyth thaRindhu	46
nanjchlyar seydhA viyAkkiyaikaL * nAlirandukku * enjchAmAi yAvaiikkum illaiyE ** - tham slrAl vaiya guruvIn thambi * mannu maNavALa muni * seyyumavai thAmum sila	47
slrAr vadakkuth thiruvldhip piLLai * ezhu thErAr thamizh vEdhaththu ldu thanaith ** - thArum ena vAngki mun nampiLLai * IyuNNi mAdhavarkkuth thAm koduththAr * pin adhanaith thAn	48
Angkavar pAl peRRa * siRiyAzhvAnap piLLai * thAm koduththAr tham maganAr tham kaiyil ** - pAngkudanE nAIUr piLLaikkum avar thAm * nalla maganArkku avar thAm * mEIOrkku IndhAr avarE mikku	49
* namperumAL nammAzhvAr * nanjchlyar nampiLLai enbar * avaravar tham ERRaththAI ** - anbudaiyOr sARRu <sup>5</sup> thirunAmangkaL * thAn enRu nannenjchE! * Eththadhanaich sollu <sup>6</sup> nI inRu	50
thunnu pugazhk kandhAdaith * thOzhappar tham ugappAI * enna ulagAriyanO enRuraikka ** - pinnai ulagAriyan ennum pEr * nampiLLaikkum Ongki * vilagAmal ninRadhenRum mEl	51
pinnai vadakkuth thiruvldhip piLLai * anbAl anna thirunAmaththai Adhariththu ** - mannu pugazh maindharkkuch sARRugaiyAI <sup>7</sup> * vandhu parandhadhu * engkum indhath thirunAmam ingku	52
* anna pugazh mudumbai * aNNal ulagAsiriyAn * innaruLAI seydhA kalai yAvaiyilum ** - unnil thigazh vasana bUdaNaththin slrmai * onRukkillai * pugazhalla ivvArththai mey ippOdhu	53
munnam kuravOr * mozhindha vasanangkaL thannai * migak kondu kaRROR tham uyirkku ** - minnaNiyAch sErach samaitthavarE * slr vasana bUdaNam ennum <sup>8</sup> pEr * ikkalaikkum ittAr pin	54

<sup>5</sup> sAththu

<sup>6</sup> sollu

<sup>7</sup> sAththugaiyAl

<sup>8</sup> en

- Ar vasana bUdaNaththin \* AzhporuL ellAm aRivAr \*  
Aradhu sol nEril anuttippAr \*\* - Or orubar  
uNdAgil \* aththanai kAN uLLamE \* ellArkkum  
andAdhadhanRO adhu 55
- uyya ninaivudaiyIr! \* ungkaLukkuch solluginREn \*  
vaiya guru munnam vAy mozhindha \*\* - seyya kalai  
yAm \* vasana bUdaNaththin AzhporuLai \* kaRRadhanuk  
kAm nilaiyil nillum aRindhu 56
- dhEsikar pAl kEtta \* sezhum poruLaich \* sindhai thannil  
mAsaRavE UnRa mananam seydhU \*\* - Asarikka  
vallArgaL thAm \* vasana bUdaNaththin vAn poruLai \*  
kallAdhadhennO kavarnthu 57
- sachchambiradhAyam \* thAm udaiyOr kEttakkAl \*  
mechchum viyAkkiyai<sup>9</sup> thAn undAgil \*\* - nachchi  
adhigariyum nlr \* vasana bUdaNaththukkaRRa  
madhiyudaiyIr! \* madhdiyaththarAy 58
- slr vasana bUdaNaththin \* semporuLai \* sindhai thannAl  
thErilumAm \* vAy koNdu seppilumAm \*\* - AriyargAL!  
endhanakku \* nALum inidhAga ninRadhaiyO \*  
unthamakku evvinbam uLadhAm 59
- than guruvIn thALiNaigaL thannil \* anbu onRillAdhAr \*  
anbu than pAl seydhAlum ambuyaikOn \*\* - inba migu  
viNNADu \* thAn aLikka vEndiyirAn \* AdhaAl  
naNNAr avargaL thirunAdu 60
- \* njAnam anuttAnam ivai \* nanRAGavE udaiya  
nAna \* guruvai adaindhakkAl \*\* - mAnilaththIr!  
thEnAr kamalath \* thirumAmagaL kozhunan \*  
thAnE vaikundham tharum 61
- uyya ninaivuNdAgil \* um gurukkaL tham padhatthE  
vaiyum \* anbu thannai indha mAnilaththIr! \*\* - mey uraikkEn  
paiyaravil mAYan \* parama padham ungkaLukkAm \*  
kai ilangku nellik kani 62
- AchAriyan seydhA \* upakAram Anavadhu \*  
thUydhAga nenjchu thannil thOnRumEl \*\* - dhEsAn  
tharaththil irukka \* manam thAn porundha mAttAdhu \*  
iruththal iniyEdhaRiyOm<sup>10</sup> yAm 63
- than Ariyanukkuth \* thAn adimai seyvdhu \* avan  
innAdu thannil irukkum nAL \*\* - annEr  
aRindhum adhil Asai inRi \* AchAriyanaip

<sup>9</sup> viyAkkiyaigaL

<sup>10</sup> iniyE thariyOm

pirindhiruppAr Ar * manamE! pEsu	64
AchAriyan * chichchan Aruyiraip pENumavan * thEsArum chichchanavan slr vadivai ** - Asaiyudan nOkkumavan ennum * nuNNaRivaik kEttu vaiththum * Arkkum annEr niRkai aridhAm	65
pinbazhagarAm perumAL slyar * perunthivaththil anbadhuvumaRRu mikka AsaiyinAI ** - nampiLLaik kAna adimaigaL sey * annilaiyai nannenjchE! * UnamaRa eppozhudhum Or	66
AchAriyargAL * anaivarum mun Asariththa * AchAranthannai aRiyAdhAr ** - pEsuginRa vArththaikaLaik kEttu * maruLAdhE * pUruvargAL slrththa nilai thannai nenjchE! sEr	67
nAththigarum naRkalaiyin * nanneRi sEr Aththigarum * Aththiga nAththigarumAm ivarai ** - Orththu nenjchE! munnavarum pinnavarum * mUrkkar ena vittu * naduch sonnavarai nALum thodar	68
nalla maNam uLLadhonRai * naNNi iruppadhaRku * nalla maNam uNdAm nayamadhu <sup>11</sup> pOI ** - nalla guNam udaiyOr thangkaLudan * kUdi iruppArkku * guNam adhuvEyAm sErththi koNdu	69
thlya gandham uLLadhonRaich * sErndhu iruppadhonRukku * thlya gandhamERum thiRamadhu pOI ** - thlya guNam udaiyOr thangkaLudan * kUdi iruppArkku * guNam adhuvEyAm seRivu koNdu	70
munnoOr mozhindha * muRai thappAmal kEttu * pinnOrndhu thAm adhanaip pEsAdhE ** - tham nenjchil thORRinadhE solli * idhu sudhdha upadhEsavara vARRadhenbar * mUrkkarAvAr	71
* pUruvAchAriyargAL * pOdham anuttAnangkaL * kURuvAr vArththaigaLaik kondu nlr - thERi ** iruL tharumA njAlaththE * inbam uRRu vAzhum * theruL tharumA dhEsikanaich sErndhu	72
* indha upadhEsa * raththina mAlai thannaich * sindhai thannil nALum sindhippAr ** - endhai ethirAsar * innaruLukku enRum ilakkAgi * sadhirAga vAzhndhiduvAr thAm	73

<sup>11</sup> nalamadhu

**eRumbiyappA aruLich seydhadhu**

mannuyirkAL ingkE maNavALa mAmunivan \*  
ponnadiyAm sengkamalap pOdhugaLai \* - unnich  
siraththAIE thINDil \* amAnavanum nammai \*  
karaththAIE thINDal kadan

74

**adivaravu:** endhai kaRROR AzhvArgaL poygai anthamizh aippasiyil  
maRRuLLa pEdhai mARan kArththigaiyil manniya thaiyil  
mAsi ErAr uNdO inRai mAnilaththil mangkaLA kOdhil uNdO  
AzhvAr inRO periyAzhvAr anjchukudi ErAr vAyththa inRu  
AzhvArgaL-thAngkaL endhai eNNarum thondaradi mannu-thiru  
slrArum AzhvArgaL-ERRam AzhvArgaLaiyum theruLuRRa OrAN  
emperumAnAr piLLAn mundhuRa theLLArum thanjsIrai  
nampiLLai theLLiyadhA anbOdu periyavAchchAn nanjchlyar  
slrAr AngkavarpAl namperumAL thunnu-pugazh pinnai  
anna-pugazh munnam Arvasana uyya-ninaivu dhEsikar-pAl  
sachcham slr-vasana than-guruvin njAnam uyya-ninaivuNdAgil  
AchAriyan thannAriyan AchAriyan-chichchan pinbazhagarAm  
AchAriyargaL nAththigarum nalla-maNam thIya-gandham  
munOr pUruvAchAriyargaL indha-upadhEsa mannuyirgAL

**maNavALa mAmunigaL thiruvadigaLE sharaNam**